

COMMANDES ET INSTRUMENTS DE CONTROLE

Enclenchement du Gamma 2 (16 Fig. 1)

Appuyer sur le bouton jaune pour passer en gamme rapide. Une ampoule à l'intérieur du bouton indique que le tracteur est en gamme rapide.

Appuyer de nouveau sur le bouton pour passer en gamme lente.

IMPORTANT. - Pour passer du groupe lent en groupe rapide, il est nécessaire de débrayer le pont avant.

Commodo (17 Fig. 1 et Fig. 2)

Cet ensemble regroupe les fonctions d'indicateur de changement de direction, de commande d'éclairage et d'avertisseur.

Changement de direction

Tirer la manette vers soi pour actionner les clignotants droit.

Pousser la manette vers l'avant pour actionner les clignotants gauche.

Avertisseur

Appuyer à l'extrémité de la manette pour actionner l'avertisseur.

Eclairage

- Position 0 - feux de position et phares éteints.

En soulevant la manette vers le haut, on obtient l'appel de phares.

- Tourné au 1^o cran.

Allumage des feux de position.

En soulevant la manette vers le haut, on obtient l'appel de codes.

- Tourné au second cran.

Allumage des phares ou des codes.

En soulevant la manette, on passe de l'allumage des phares à l'allumage des codes ou inversement.

COMMANDES ET INSTRUMENTS DE CONTROLE

Tirette d'arrêt d'injection (20 Fig. 1)

Pour arrêter le moteur, tirer complètement le bouton.

Ne le repousser que pour remettre le tracteur en marche.

Contacteur de démarrage (18 Fig. 1)

Manette d'accélération (19 Fig. 1)

Déplacer la manette vers le haut pour augmenter le régime moteur.

Voyant de pression d'huile du circuit basse pression (1 Fig. 4)

Ce voyant s'allume quand la pression du circuit basse pression devient insuffisante.

Voyant de blocage de différentiel (2 Fig. 4)

Ce voyant s'allume lorsque le blocage de différentiel est enclenché.

Voyant de phare de brouillard arrière (si monté) (3 Fig. 4)

Ce voyant s'allume quand on utilise le feu de brouillard arrière.

Voyant de pression d'huile moteur (4 Fig. 4)

Ce voyant s'allume lorsque la clé est sur « contact », mais il doit s'éteindre au démarrage et lorsque le moteur tourne.

Si le voyant reste allumé lorsque le moteur tourne, arrêter le moteur et rechercher la cause du manque de pression.

Voyant de colmatage de filtre à air (5 Fig. 4)

Ce voyant s'allume lorsque le filtre à air doit être remplacé ou nettoyé.

Voyant de niveau d'eau du radiateur (6 Fig. 4)

Ce voyant s'allume quand le niveau d'eau du radiateur est trop bas.

Voyant de frein de stationnement (si monté) (7 Fig. 4)

Ce voyant reste allumé lorsque le frein de stationnement n'est pas entièrement desserré.

Voyant de l'embrayage de prise de force (8 Fig. 4)

Ce voyant s'allume quand la prise de force est embrayée.

Voyant de phare (9 Fig. 4)

Cette lampe s'allume lorsqu'on utilise les feux de route.

Voyant de filtre d'huile de transmission (10 Fig. 4)

Ce voyant s'allume lorsque le by-pass du filtre reste ouvert à cause d'une poussière ou d'un gros débit à faible température. Un clignotement du voyant indique l'utilisation de l'hydraulique auxiliaire ou du relevage à un régime moteur élevé et lorsque l'huile est froide.

Si ce voyant reste allumé à des températures d'utilisation normales, changer l'élément du filtre.

Voyant de pression d'huile transmission (11 Fig. 4)

Cette lampe s'allume lorsque la clé est sur la position « contact » et doit s'éteindre lorsque le moteur tourne. Si cette lampe reste allumée lorsque le moteur tourne, arrêter le moteur et rechercher l'origine du manque de pression.

Voyant de charge (12 Fig. 4)

Le voyant de charge s'allume lorsque la clé de contact est à la position « contact » sans que le moteur tourne. Le voyant doit s'éteindre lorsque le moteur est en marche et que la clé est revenue à la position « contact ».

Si le voyant s'allume alors que le moteur tourne, stopper le moteur et identifier la panne.

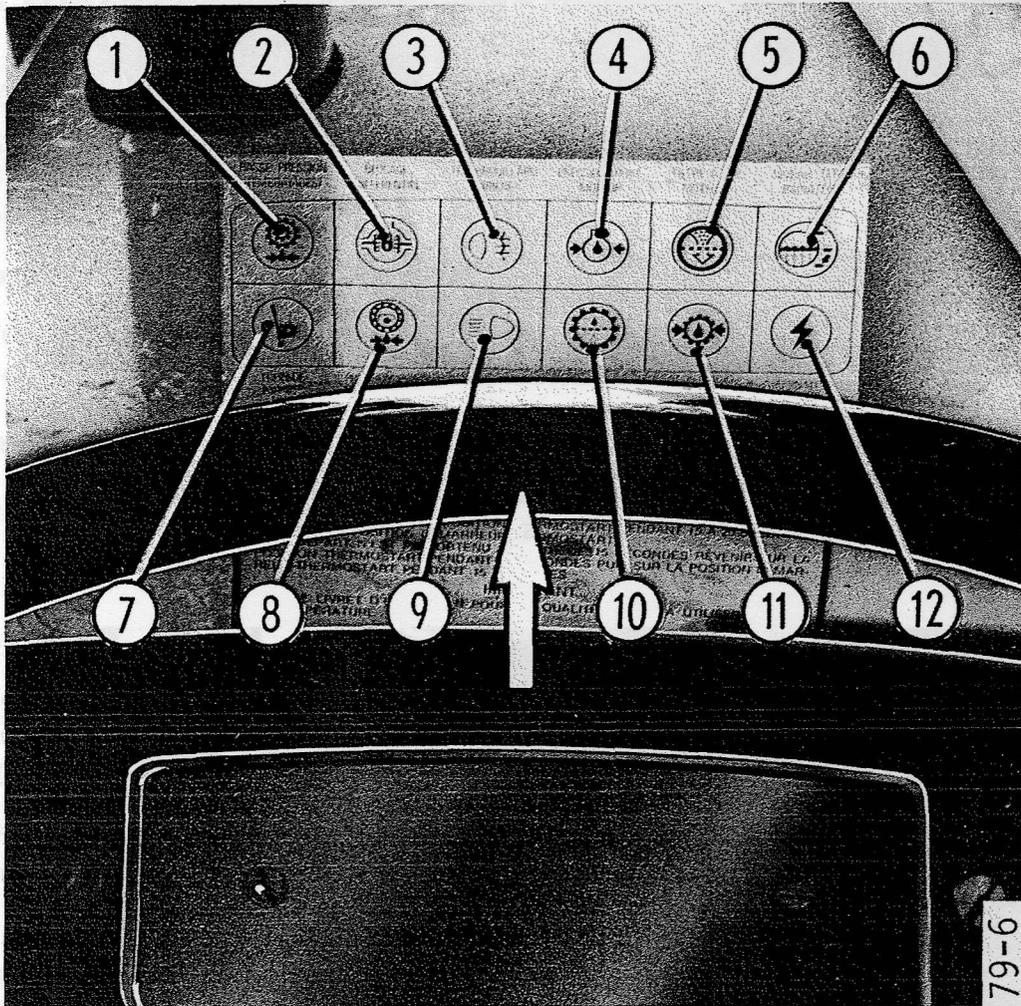


Fig. 4

sans compromettre l'adhérence.

Boîtes de vitesses (2 Fig. 6)

COMMANDES COTE

Levier de vitesse (Fig. 7)

Ce levier permet la sélection des vitesses.

D'INVERSER LES VITESSES. Enclencher une vitesse (sauf 7 et 8) pour engager l'inverseur.

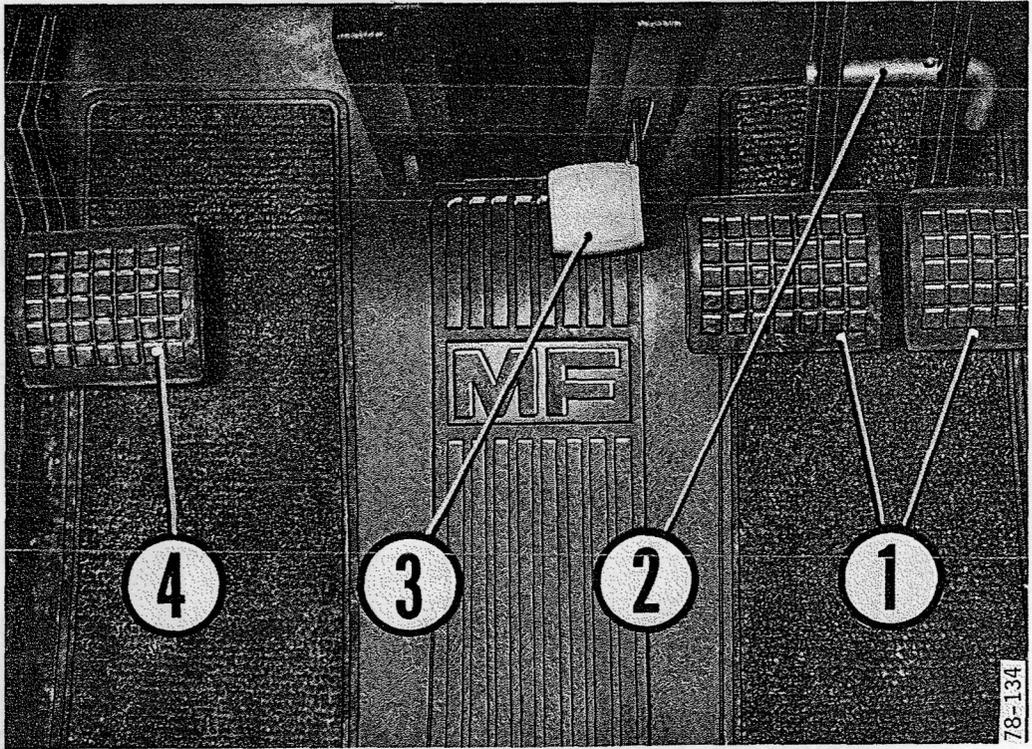


Fig. 5

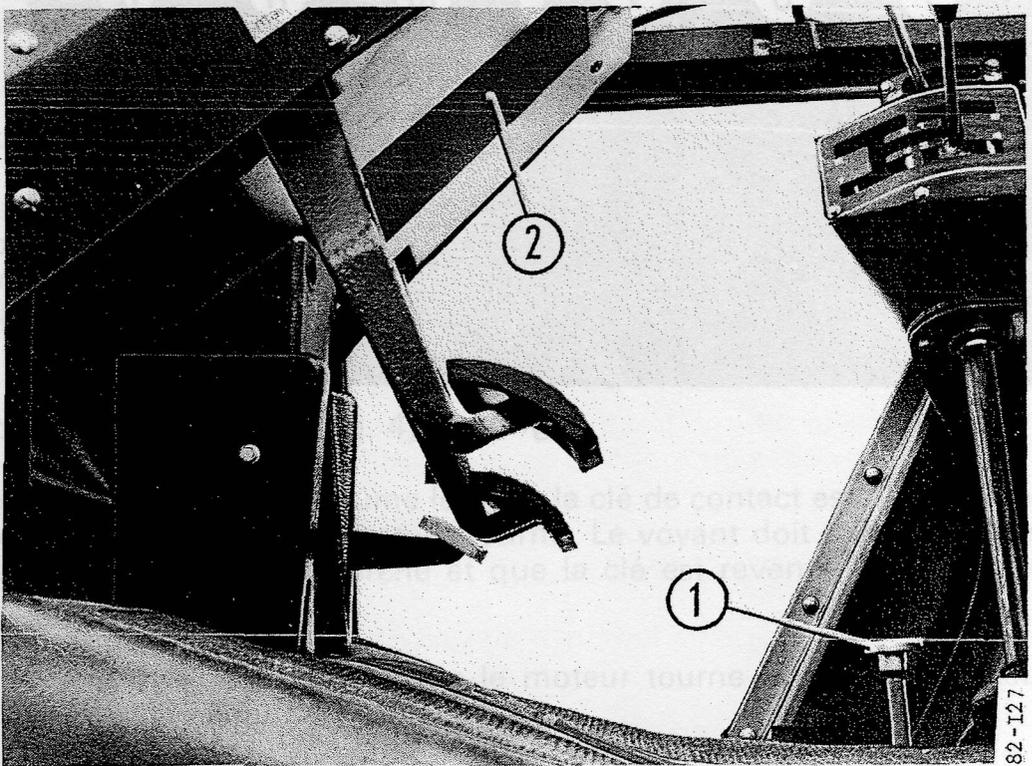


Fig. 6

CONSOLE INFÉRIEURE

Pédales de frein (1 Fig. 5)

Les 2 pédales de frein peuvent être utilisées soit indépendantes soit réunies par l'intermédiaire d'un verrou (2).

Pédale d'accélération (3 Fig. 5)

L'utilisation de la pédale d'accélération augmente momentanément le régime réglé par la manette d'accélération.

Sur route, seule la pédale d'accélération doit être utilisée et la manette d'accélération doit être ramenée à la position la plus basse (ralenti) pour bénéficier du frein moteur.

Pédale d'embrayage (4 Fig. 5)

Pour arrêter le tracteur, enfoncer complètement la pédale d'embrayage.
Pour mettre en mouvement le tracteur, relâcher la pédale d'embrayage.

Important :

- 1 - Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage.
- 2 - Ne pas descendre une pente avec une vitesse engagée et en position débrayée.

Pédale de blocage de différentiel (1 Fig. 5)

Pour bloquer le différentiel, appuyer la pédale de blocage de différentiel. Pour le déverrouiller, appuyer à nouveau. La pédale de blocage agit simultanément sur les ponts avant et arrière.

NOTE. - Pour avoir de bons résultats, bloquer le différentiel avant qu'un patinage excessif ne survienne. Si tel est le cas, débrayer à fond avant de bloquer le différentiel.

En appuyant sur la pédale de blocage de différentiel, les deux roues tournent ensemble et exercent ensemble leur traction sur le sol, utilisant au mieux l'adhérence.

Boîtier de fusibles (2 Fig. 6)

COMMANDES COTE DROIT

Levier inverseur (1 Fig. 7)

Ce levier permet l'inversion des vitesses, excepté les 2 plus hauts rapports. ATTENDRE L'ARRÊT COMPLET DU TRACTEUR AVANT D'INVERSER LES VITESSES. Enclencher une vitesse (sauf 7 et 8) pour engager l'inverseur.

COMMANDES ET INSTRUMENTS DE CONTROLE

Levier de vitesses (2 Fig. 7)

Le levier de vitesses peut occuper huit positions différentes, quatre en groupe lent et quatre en groupe rapide.

Leviers de distributeurs auxiliaires (3 Fig. 7)

Ces distributeurs sont indépendants du circuit hydraulique de relevage. Ils servent à actionner des vérins équipant des instruments attelés au tracteur.

Commande électronique du relevage hydraulique (4 Fig. 7) (voir page 45)

Levier de prise de force (5 Fig. 7) (voir page 42)

Cendrier (7 Fig. 7)

Allume cigares (6 Fig. 7)

Pour utiliser l'allume cigares, enfoncer l'élément. Lorsque celui-ci est chaud, il sort partiellement et est prêt à être utilisé, le remettre en place après usage.

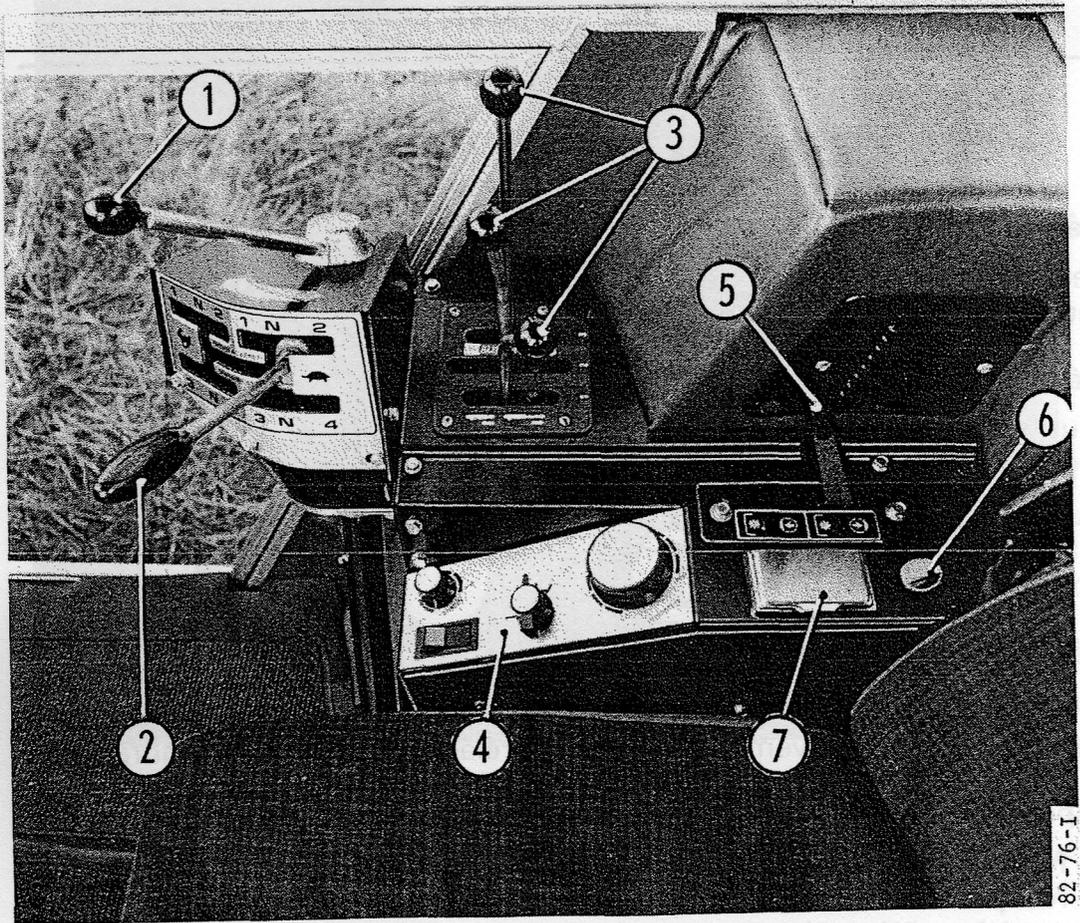
CONSOLE SUPERIEURE

Bouton de contrôle du conditionnement d'air (1 Fig. 9)

La température de la cabine peut être réglée de la façon suivante :

- en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre = froid maximum.
- en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre = froid minimum et arrêt.

IMPORTANT. - L'air conditionné ne peut fonctionner qu'avec la ventilation en marche (voir page 40).



82-76-I

Fig. 7

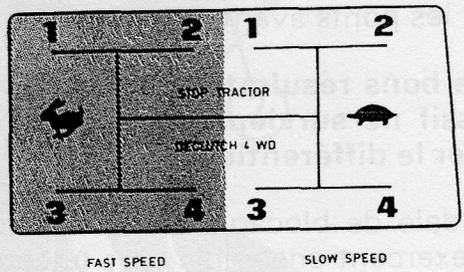


Fig. 8

COMMANDES ET INSTRUMENTS DE CONTROLE

Commutateur de ventilateur (2 Fig. 9)

Le commutateur a 3 positions

Bas = fermé.

Milieu = vitesse lente.

Haut = vitesse rapide.

Défecteurs (3 Fig. 9)

Déplacer les volets de chaque déflecteur dans la direction voulue pour orienter le courant d'air.

Commutateur d'essuie-glace (1 Fig. 10)

Le commutateur a 3 positions :

Bas = fermé.

Milieu = vitesse lente.

Haut = vitesse rapide.

Commande de chauffage (2 Fig. 10)

Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le chauffage ; inversement pour le diminuer ou l'arrêter (voir page 40).

Dégivreurs (4 Fig. 9 et 3 Fig. 10)

Les dégivreurs sont orientables. Pour obtenir un maximum d'efficacité, faire fonctionner la ventilation avec chauffage et fermer les déflecteurs (3 Fig. 9).

Bouton de commande de lave-glace et d'essuie-glace arrière (4 Fig. 10)

Tirer ce bouton au premier cran pour actionner l'essuie-glace, le tirer au second cran pour actionner le lave-glace.

DIVERS

Plafonnier (Fig. 11).

Le plafonnier possède un interrupteur incorporé, appuyer sur le dépoli pour allumer ou éteindre le plafonnier.

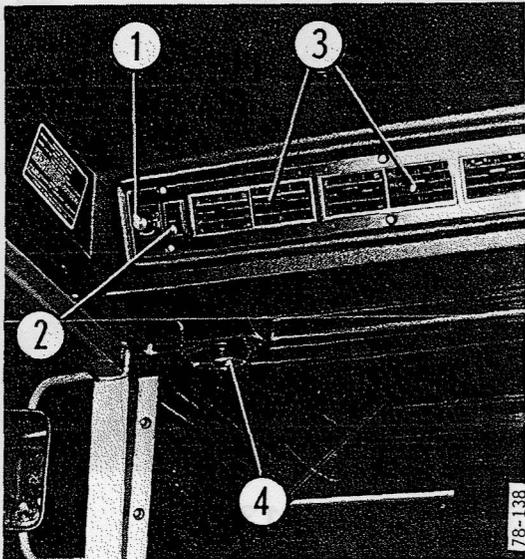


Fig. 9

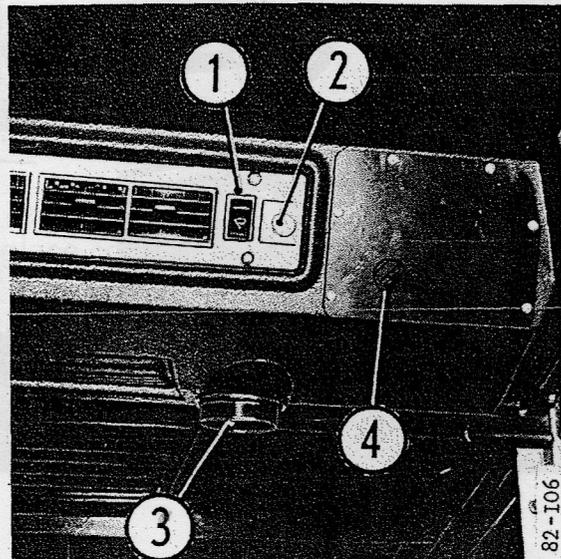


Fig. 10

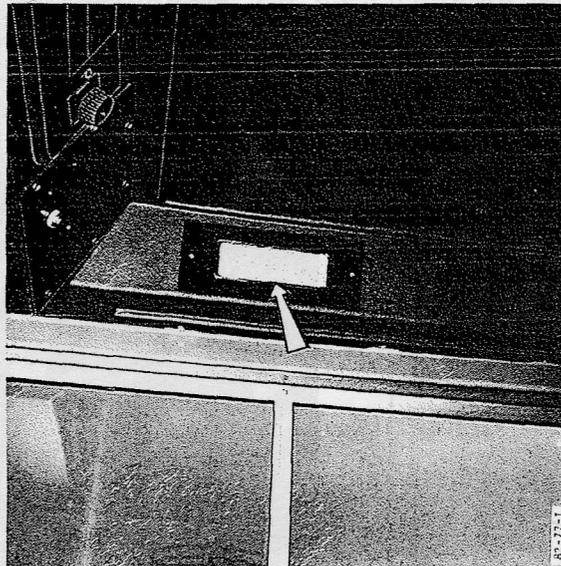


Fig. 11

NOTE - Un mauvais branchement de la prise sur l'instrument peut entraîner la destruction immédiate de la centrale clignotante (voir schéma page 96)

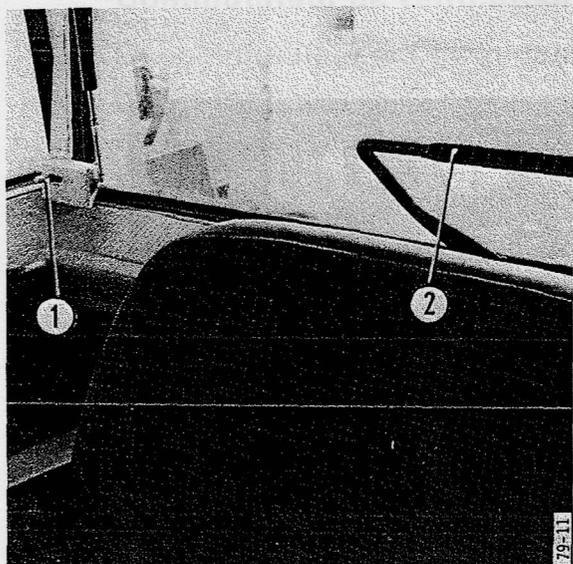


Fig. 12

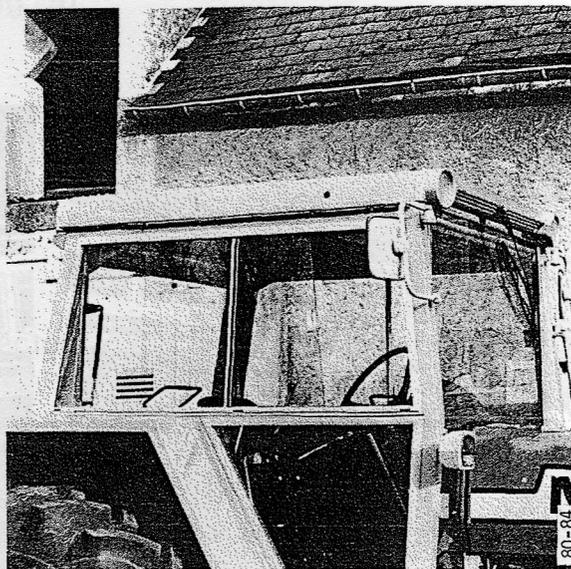


Fig. 13

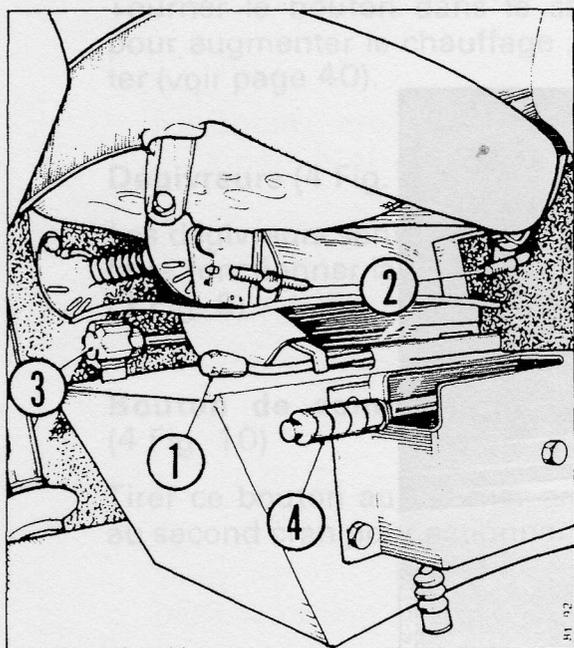


Fig. 14

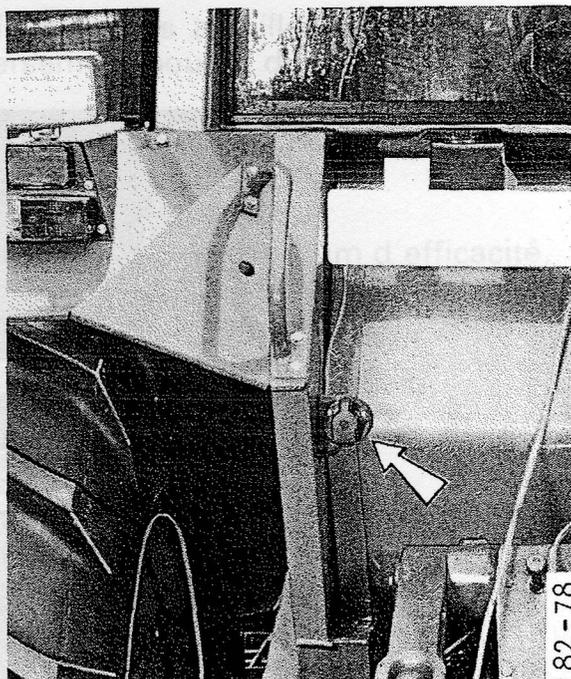


Fig. 15

COMMANDES ET INSTRUMENTS DE CONTROLE

Fenêtre arrière (Fig. 12)

Pour ouvrir la fenêtre arrière, dégager le verrou (1), pousser le levier (2) et la fenêtre s'ouvrira automatiquement sous l'effet des gaz comprimés dans les cylindres pneumatiques.

Fenêtre latérale (Fig. 13)

La fenêtre latérale est munie d'une glace coulissante.

Portière

La portière reste ouverte sous l'effet d'un vérin à gaz.

Siège (Fig. 14)

Déplacer le levier (1) pour régler le siège d'avant en arrière sur la glissière.

Tourner le bouton (3) pour régler la souplesse de la suspension du siège. Pour faciliter ce réglage, un petit schéma indique la position du bouton en fonction du poids du conducteur.

Régler les hauteurs avant et arrière du siège en soulevant les poignées (2).

NOTE : Les réglages de hauteur avant et arrière sont indépendants.

Frein de stationnement (4 Fig. 14)

Pour serrer le frein, tirer le levier vers le haut.

Pour le desserrer, appuyer sur le bouton à l'extrémité du levier et laisser descendre celui-ci.

Prise de courant (Fig. 15)

NOTE. - Un mauvais branchement de la prise sur l'instrument peut entraîner la destruction immédiate de la centrale clignotante (voir schéma page 96).

COMMANDES ET INSTRUMENTS DE CONTROLE

Raccord de branchement de frein de remorque (de base pour la France uniquement) (Fig. 16)

Boîte à outils (Fig. 17)

Elle est située à l'avant de la cabine, du côté gauche.

Marchepied AR. (Fig. 18)

Il est fixé sur le tirant de relevage gauche.

Poignée de capot (Fig. 19) et **marchepied AV.** (Fig. 20)

Ils permettent l'accès à l'orifice de remplissage du radiateur et au-dessus du capot.

Batteries (Fig. 21)

Les batteries sont situées dans un coffre mobile du côté gauche sous la cabine. Pour accéder aux batteries, il suffit de retirer l'épingle et de tirer le marchepied d'accès à la cabine.

Bati porte-masses (Fig. 22)

Le bati porte-masses est fixé à l'avant du tracteur.

Il peut supporter 10 masses de 45 kg.

Ailes AV.

Les ailes AV. sont fixées sur le pont avant. Elles sont en caoutchouc sur un support métallique.

Robinet de combustible (Fig. 23)

Le robinet est placé sous le réservoir du côté gauche. Tourner le robinet dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le circuit de combustible.

MISE EN ROUTE

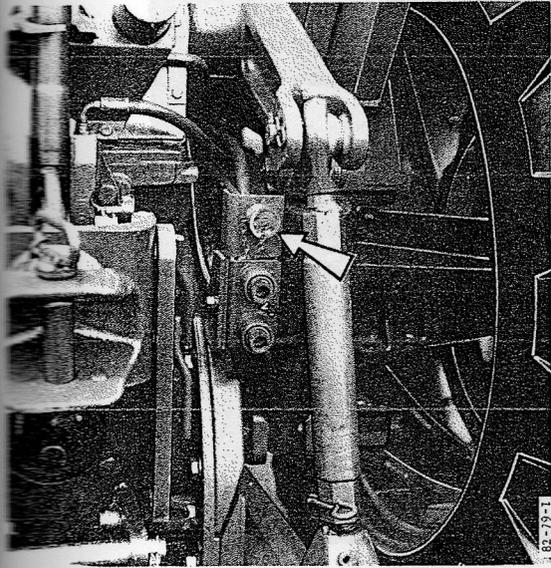


Fig. 16

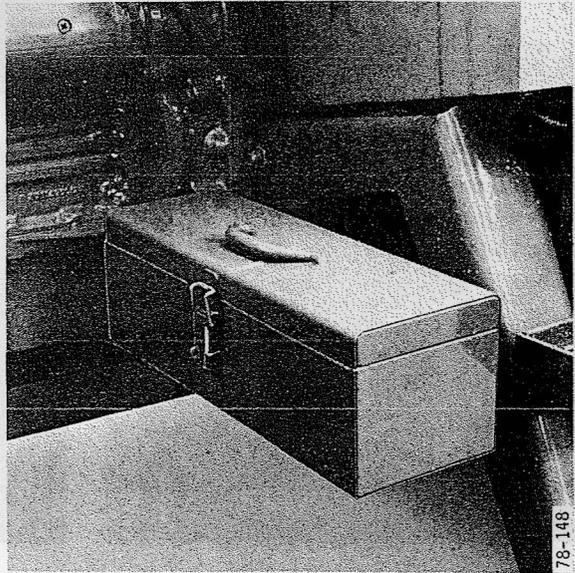


Fig. 17

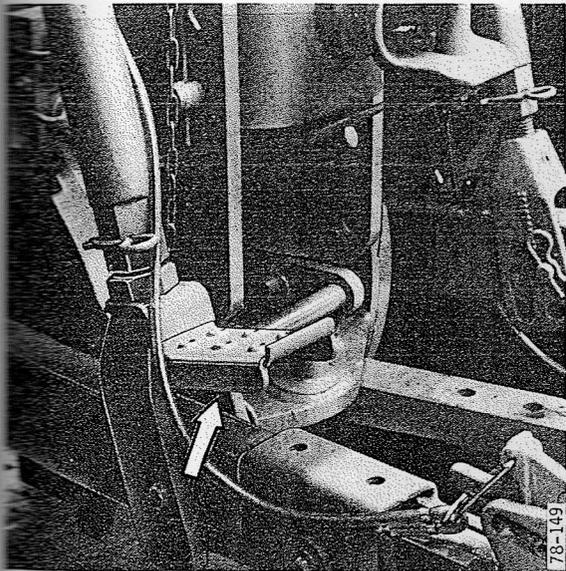


Fig. 18

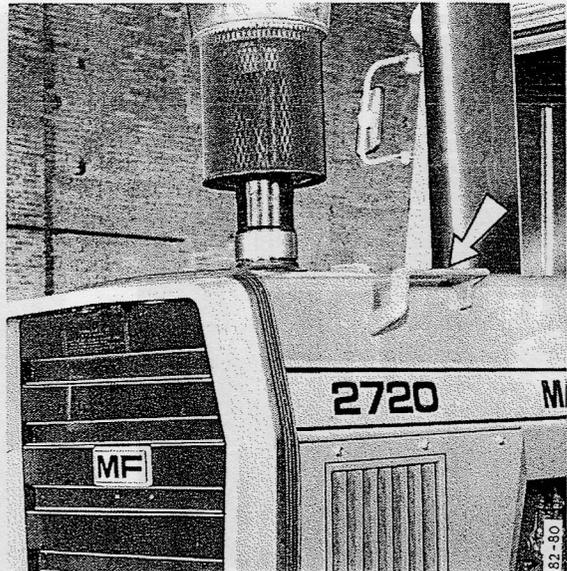


Fig. 19

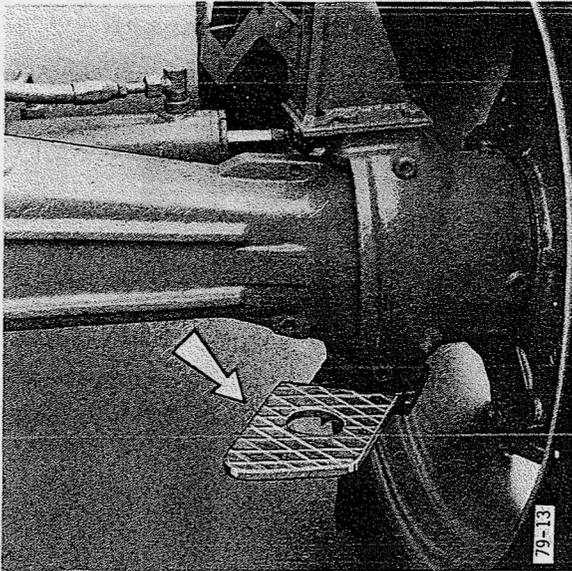


Fig. 20



Fig. 21

Batteries (Fig. 21)

Les batteries sont situées dans un coffre mobile du côté gauche sous la cabine. Pour accéder aux batteries, il suffit de retirer l'épingle et de tirer la marche-pied d'accès à la cabine.



Fig. 22

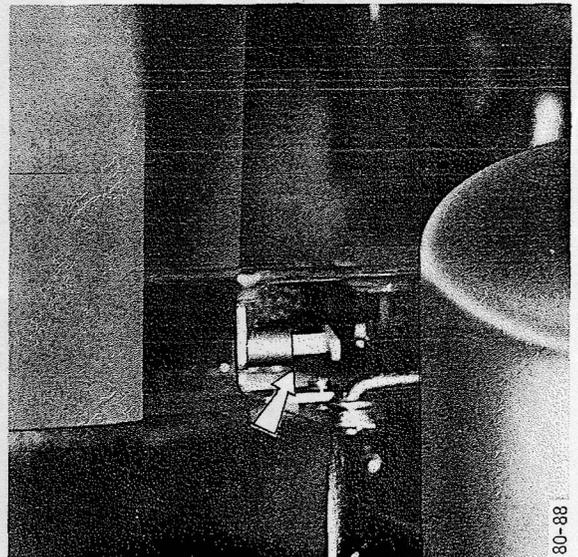


Fig. 23

MISE EN ROUTE

NOTE. - Il est recommandé d'utiliser un liquide de démarrage après la mise en route normale.

DEMARRAGE	36
ARRET DU MOTEUR	38

NOTE. - Le tracteur est livré avec un récipient de démarrage vide. Il doit être remplacé par un récipient plein en hiver. Ne jamais utiliser le tracteur avec un récipient vide ou plein en place pour éviter l'aspiration.

Attention :
Ne jamais faire tourner le tracteur dans un local clos. Si le moteur n'a pas démarré depuis une longue période, le faire tourner plusieurs fois la veille d'être en position de démarrage.



Attention :
Ne jamais faire tourner le tracteur avec le moteur éteint.

- 1 - S'assurer que le tracteur est correctement placé sur une surface plane.
- 2 - Appuyer sur le bouton de démarrage.
- 3 - Pousser la pédale de frein.
- 4 - Mettre la transmission en marche.
- 5 - Tourner le sélecteur de régime moteur vers la position "M".
- 6 - Réduire le régime moteur dès que celui-ci est en route.

Par temps froid, ou lorsque le moteur est froid, il est parfois nécessaire d'utiliser le dispositif auxiliaire de démarrage.
A l'aide du bouton (2 Fig. 1), envoyer un jet d'air dans la chambre de combustion. Lorsque le moteur démarre, appuyer sur le bouton de démarrage pour assurer l'arrêt du moteur. Ne jamais utiliser le dispositif de démarrage lorsque le moteur est en marche.
Lorsque le moteur est en marche, appuyer sur le bouton de démarrage pour assurer l'arrêt du moteur. Ne jamais utiliser le dispositif de démarrage lorsque le moteur est en marche.

CONSEILS D'UTILISATION

Important :

Avant la mise en marche du tracteur, se reporter au guide d'entretien page 60.

DEMARRAGE

Attention :

Ne jamais faire tourner le tracteur dans un local clos. Si le moteur n'a pas tourné depuis une longue période, le faire tourner plusieurs fois la tirette d'arrêt en position tirée afin de permettre une lubrification des paliers.

Attention :

Ne jamais faire fonctionner le moteur sans être assis au volant du tracteur.

Pour faire démarrer le moteur :

- 1 - S'assurer que le robinet du circuit d'alimentation sous le réservoir est complètement ouvert.
- 2 - Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et mettre le levier de vitesses en position neutre.
- 3 - Pousser la tirette d'arrêt.
- 4 - Mettre la manette d'accélérateur en position maximum.
- 5 - Tourner la clé de contact pour faire démarrer le tracteur.
- 6 - Réduire le régime moteur dès que celui-ci est en route.

Par temps froid, ou lorsque le moteur est froid, il est parfois nécessaire d'utiliser le dispositif auxiliaire de démarrage.

- A l'aide du bouton (2 Fig. 1), envoyer un jet d'éther dans la tubulure d'admission en actionnant simultanément le démarreur.
- Lorsque le moteur démarre, relâcher le bouton et la clé de contact.

NOTE. - Il est possible d'utiliser un supplément de liquide de démarrage après la mise en route jusqu'à ce que le moteur tourne normalement.

Le dispositif d'injection d'éther est conçu de façon que l'éther ne puisse être injecté que lorsque le démarreur tourne ou que le moteur est en marche.

NOTE. - Le tracteur est livré avec un récipient de liquide de démarrage vide. Il doit être remplacé par un récipient plein en hiver. Ne jamais utiliser le tracteur sans un récipient vide ou plein en place pour éviter l'aspiration de poussières.



Fig. 24 bis

Important :

A la première mise en route ou après un arrêt prolongé, entraîner le moteur au démarreur durant une dizaine de secondes, tirette de commande de pompe d'injection sur position arrêt pour assurer la lubrification des paliers du turbo-compresseur. Ne jamais emballer le moteur avant 2 à 3 minutes de fonctionnement au ralenti.

ARRET DU MOTEUR

Ramener quelques secondes le régime moteur au ralenti.

Tirer sur la tirette et ramener la clé de contact en position « Arrêt ».

Très important :

Ne pas arrêter brutalement le moteur lorsque celui-ci est à un régime élevé, car la turbine continuerait à tourner par inertie mais ne serait plus lubrifiée.

Ramener le moteur à bas régime avant de le stopper.

Attention :

Ne jamais faire tourner le tracteur dans un local clos. Si le moteur n'a pas été démarré depuis une longue période, le faire tourner plusieurs fois la clé de contact à l'arrêt en position "arrêt" avant de démarrer.

Attention :

Ne jamais faire du travail

Pour faire démarrer :

1 - S'assurer que :

2 - Appuyer sur la

3 - Pousser la

4 - Mettre la

5 - Tourner la

6 - Réduire le régime moteur dès que le tracteur est en route.

Par temps froid, ou lorsque le moteur est froid, il est parfois nécessaire d'utiliser le dispositif auxiliaire de démarrage.

A l'aide du bouton (2 Fig. 1), envoyer un jet d'éther dans la première mise en route ou après un arrêt prolongé. Le moteur se démarquera d'abord sans injection de la pompe de commande de pompe d'injection sur position arrêt pour assurer la lubrification des paliers du turbo-compresseur. Ne jamais employer le moteur avant 2 à 3 minutes de fonctionnement au ralenti.

UTILISATION

	Pages
SYSTEME DE CHAUFFAGE ET CLIMATISATION	40
CONDUITE	41
FREINS	41
BLOCAGE DE DIFFERENTIEL	42
PRISE DE FORCE	42
DIRECTION	45
RELEVAGE	45
SYSTEME HYDRAULIQUE AUXILIAIRE	51
ATTELAGE TROIS POINTS	51